



KAZYNAGOLD®

ЗЕРГЕРЛІК ҮЙІ





Компанияның тарихы сонау 1994 жылы зергерлік іс шеберлерінің бірнеше буыны алтыннан бұйымдар жасаған кішкентай зергерлік шеберханадан басталады. Барлық бұйым классикалық стильде және зергерлік істін ережелеріне қатаң сәйкестілікті орындалды, сондықтан оларға деген сұраныс тұрақты болды, ал зергерлік шеберліктің отбасылық құпиялары мұқият қорғалды, сакталды және келесі үрпаққа жеткізіліп отырды.



Kazyna Gold бренді бұл – екі үрпақ ымырасы: аға буынның тәжірибесі мен даналығы, сондай-ақ жас буынның жанартпалары, креативі. Компания негізін қалаушысының отбасысы батыстан зергерлік бұйымдар өндірісі мен менеджмент дағдыларын қабылдап, қазақстандық нарық алтыннан жасалған сапалы өнімді, сондай-ақ технология мен қызмет көрсету саласында жаңартпаларды қажет етеді деп шешті. Компания Америкадан, Германиядан, Италиядан озық 3D және көптеген басқа жабдықты импорттап, өзінің MADE IN KAZAKHSTAN дүниежүзілік деңгейдегі жауһарларын жасай бастады.



Құрделлігі әртүрлі бұйымдарды үлгілеудің 3D технологиясы



Жеке және корпоративтік тапсырыстарды орындау



Материалдың жоғары сапасы (585 немесе 750 сынамалы алтын)



Тұрақты клиенттерге бейілділік бағдарламасы



100% ОТАНДЫҚ ӨНДІРІС



## ИСТОРИЯ БРЕНДА

История компании начинается в далеком 1994 году с маленькой ювелирной мастерской, в которой несколько поколений мастеров ювелирного дела изготавливали изделия из золота.

За 20 лет была создана профессиональная команда ювелиров и дизайнеров. Долгие годы его основатели собирали исторические драгоценности (мотивы), стараясь возродить утраченное ювелирное мастерство и культуру казахского народа.

Бренд Kazyna Gold - это синергия двух поколений: опыт и мудрость старшего поколения, а также инновации, креатив молодого поколения.

Переняв опыт производства ювелирных украшений и навыки менеджмента у запада, семья основателя компании решила, что казахстанский рынок нуждается в качественном продукте из золота, а также в инновациях в области технологий и сервиса.

Импортировав с Америки, Германии, Италии передовое 3D и многое другое современное оборудование, компания начала создавать свои шедевры мирового уровня  
MADE IN KAZAKHSTAN.

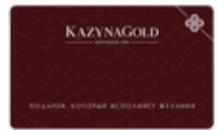
## BRAND BACKGROUND

The story of the company starts early in 1994, from a small jewellery workshop, in which several generations of jewellery artisans made goldware .

Over 20 years, a professional team of jewelers and designers has been created. Long years, its founders collected historical jewellery (motifs) trying to restore the destroyed jewellery art and culture of the Kazakh people

The brand of Kazyna Gold is a synergy of two generations, the experience and wisdom of the older generation, and innovations, creativity of the younger one. Emulating the experience of jewellery production and managerial skills from the West, the family of the company founder decided that the Kazakhstani market needs high quality gold products, as well as the innovations in technology and service.

Having imported the advanced 3D and other up-to-date equipment from the USA, Germany, Italy, the company started to create its own world-class masterpieces  
MADE IN KAZAKHSTAN.



3D технология моделирования украшений любой сложности

3D Technologies of jewellery modeling of any complexity

Выполнение индивидуальных и корпоративных заказов

Performance of individual and corporate orders

Высокое качество материала (золото 585 или 750 пробы)

High quality materials (585 or 750 gold purity)

Программа лояльности к постоянным клиентам

Loyalty program for permanent customers



100% ОТЕЧЕСТВЕННОЕ ПРОИЗВОДСТВО  
100% NATIONAL PRODUCTION



## Kazyna Gold Зергерлік Үйінің топтамасы - Жаңғырту (Возрождение)

Көшпелі халықтың бай дәстүрлерінен шабыт алған Kazyna Gold  
Зергерлік Үйінің дизайнерлері атауының өзі айтып тұрған  
«Жаңғырту» (Возрождение) бірегей әшекейлер топтамасын жасады..

Қазақ зергөрлік бұйымдарының жай ғана әшекейден де үлкен мәні болған, олар өзіндік тұмар қызметін атқарып, өз иесін қорғап, оған көмектескен, оның үстіне әр бұйым жеке бейнелемеге (символизмге) ие болған.

Зергерлік шеберлік, немесе бұрындары айтқандай «зергерлік» - бұл тұп-тамыры ғасырлар теренінде қалған, қазақ халқының ұлттық мәдениеті мен тарихының салмақты бөлігі.



«Әшекейсіз әйел жапырақсыз  
ағашпен тең».

Халық мәтелі



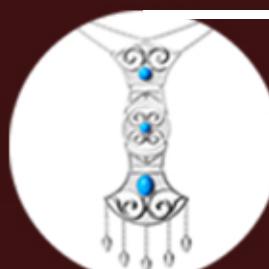
## Коллекцияда құралған жиынтықтардың ішінде:

Әйгілі жиынтықтың білезік – бұрынғы заманда барлық дерлік қазақ қыз-келіншектері таққан бес білезіктен тұратын жинақ. Оны Еуропада да жақсы білген, бірақ оны басқаша - «қол раушаны» деп атаған. Бұл әшекейдің әсемдік (эстетикалық) қызметінен бөлек, одан да үлкен мағыналық салмағы бар. Әшекейге қарап қыздың қай рудан екенін, мәртебесін (тұрмыста ма, жоқ па) және тіпті жасын да білуге болатын болған.



Сондай-ақ, жинақта Сырға (Серьги) тәрізді басқа да бүйімдар ұсынылған. Олар қыздың жүзінің сұлулығын айшықтай түскең, ал бірегей авторлық стилі мен бағалы және жартылай бағалы тастардан жасалған ендірмелері оның отбасының ауқаттылығын көрсеткен.

Омыраулық әшекей-тұмарлар: тұмарша, бойтұмар (салпыншақтары бар іші қуыс тұтіктер түріндегі), алқа, өніржиектер де назар аударуға тұрарлық дүниелер. Мұндай тұмарқалталардың ішіне қорғаныш заттар: үкінің қауырсыны, Құран сүрелері, бір уыс түйенің не қойдың жүні салынған.



Өніржиекті (алқа) тұрмыстағы әйелдер және міндеттітүрде өмізетін аналар – өздерін көз тиюден сақтауғышін таққан.



Шолпы - әйелдің бұрымына іліп қоятын ұлттық әшекей зат. Бұл әшекейлер әйелдің қолаң шашын ерекше айқындалп көрсеткен. Қалың және өдемі шаш қыздың денсаулығы мықты екендігінен хабар берген.



Қапсырма (тоғалар мен ілгектер) – киімнің, қамзолдың немесе женсіз көкірекшенің ілгегі қызметін атқаратын қазақтың ұлттық әшекейі. Мұндай тоға бейнені аяқтап, білезігі, сырғасы және салпыншағы бар бүкіл жиынтықты толықтырады.





## «Жанғырту» (Возрождение)

Вдохновленные богатыми традициями номадов, дизайнеры Ювелирного Дома Kazyna Gold создали уникальную коллекцию украшений с говорящим названием «Жанғырту» (Возрождение).

Казахские ювелирные изделия были больше чем просто украшением, они оберегали и помогали своей владелице, выполняя функцию своеобразного оберега, причем каждое изделие обладало индивидуальным символизмом.

Ювелирное мастерство, или как раньше говорили «зергерство» - это весомая часть национальной культуры и истории казахского народа, корни которой теряются в глубине веков.



«Әшекейі жоқ әйел жапырағы жоқ  
ағашпен тең»

(Женщина без украшений,  
будто дерево без листьев)  
Народная поговорка





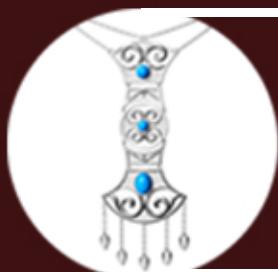
В коллекции созданы наборы в которых присутствуют:

Знаменитый гарнитурный браслет – Бес блезік, который раньше носили фактически все казашки. Его знали и в Европе, однако называли иначе - «роза руки». Это украшение несло в себе помимо эстетических функций еще и большую смысловую нагрузку. По украшению можно было узнать род, к которому принадлежит девушка, статус (замужем или нет), и даже ее возраст.

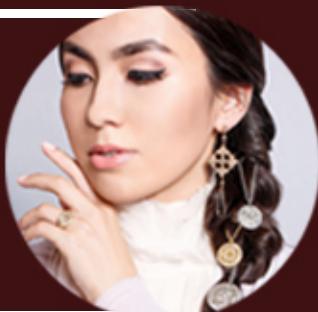


Также в наборе представлены другие изделия, такие как Сырға (Серьги). Они подчеркивали красоту лица девушки, а благодаря уникальному авторскому стилю и наличию вставок из драгоценных и полудрагоценных камней демонстрировали достаток ее семьи.

Заслуживают внимания и нагрудные украшения-амулетницы: тұмарша, бой тұмар (в виде полой трубы с подвесками), алқа, оніржиек. Внутрь такой амулетницы вкладывались обереги: перья филина, выдержки из Корана, пучок шерсти верблюда или овцы.



А оніржиек (ожерелье) носили замужние женщины и обязательно - кормящие мамы, чтобы защитить себя от сглаза.



Шолпы - казах. нац. украшения, подвешиваемые к женской коse. Эти украшения акцентировали внимание на роскошных женских волосах. Богатые и красивые волосы демонстрировали здоровье девушки.



Қапсырма (пряжки и застежки) – казах. нац. украшения, которые выполняют функцию застежки на одежду, камзол или жилетку. Такая пряжка заканчивает образ и дополняет весь комплект с браслетом, серьгами и подвеской.





## The Collection of Kazyna Gold Jewellery House - Zhangyrtu (Renaissance)

Inspired by rich traditions of nomads, the designers of Kazyna Gold Jewellery House created a unique collection of jewellery with a self-explanatory name “Zhangyrtu” (Renaissance).

Kazakh jewellery was more than simply a decoration, they protected and helped their posessor, performing the function of a special talisman, moreover each item had individual symbolism.

Jewellery artisanship, or as people said before “zergership” - is a significant part of the national culture and history of the Kazakh people, the roots of which fade in the depth of centuries.



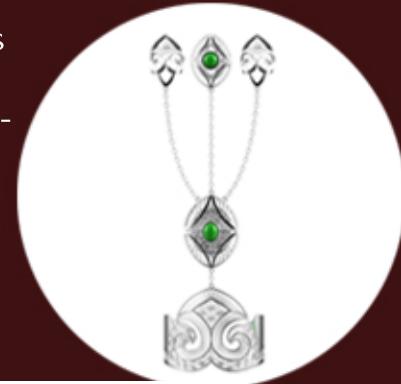
A woman without jewellery is like  
a tree without leaves.

Folk saying



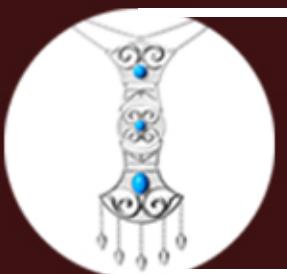
There are sets created in the collection, which contain:

A famous ensemble bracelet – Bes Blezik, which was worn by almost all Kazakh women. It was known in Europe as well, but there it was named another way - „a rose of a hand“. This piece of jewellery had a significant meaning beside esthetical functions. By the piece of jewellery, one could know the kinship, to which the girl belonged, her status (single or married) and even, her age.



The sets provide also other items, such as Syrga (earrings). They emphasized the beauty of a girl's face, and given to a unique author's style and the presence of inserts made of precious and semiprecious stones, demonstrated the wealth of her family.

Breast adornments - amulet-holders are also worth of close attention: tumarsha, boy tumar (in kind of a hollow tube with pendants), alka, onirzhiek. Inside of such amulet holder some protective amulets, such as an owl's feathers, excerpts from the Koran, a bun of wool of a camel or sheep.



Onirzhiek (a necklace) were worn by married women and on a must-have basis - nursing mothers - to protect themselves against an evil eye.

Sholpy - Kazakh national jewellery, a pendent, hanged on a woman's braid. These adornments focused attention on magnificent women's hair. Rich and beautiful hair demonstrated a girl's health.



Kapsyrma (buckles and clasps) - Kazakh national adornments, which act as a fastener for clothes, a camisole or a vest. Such clasp complete the image and accompany the whole set with a bracelet, earrings and with a pendent.





АЙДАЙ  
- ай тэріздес.

АЙДАЙ  
- луноподобная.

AIDAI  
- moon-like.



ACEM  
– асқан сұлу, көрікті, әдемі.

ACEM  
– прекрасная, изящная, красивая.

ASSEM  
– gorgeous, graceful, beautiful.



## АЗИЗА

- құрметті, қымбатты,  
ізетті, сүйкімді, асыл.

## АЗИЗА

- почтенная, дорогая, любезная,  
милая, драгоценная

## AZIZA

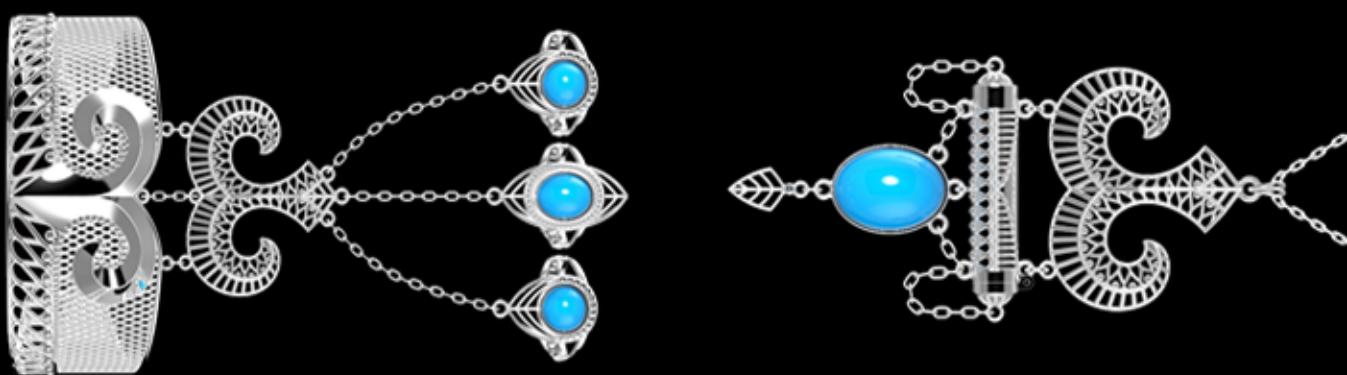
- honorable, dear, nice,  
darling, precious.



БАНУ  
– ханым, әмірші, бибі.

БАНУ  
– госпожа, повелительница,  
хозяйка.

BANU  
– mistress, empress, hostess.



## ЖАЙНА

– жаркырау, әшекейдей,  
әдемі болу, нұрлану.

## ЖАЙНА

– блестеть, быть украшением,  
красивой, сияющей.

## ZHAINA

– to sparkle, to be a jewelry,  
beautiful and glowing.



ДИЛЬНАЗ  
– ерке, жанның, жүректің назы.

ДИЛЬНАЗ  
– баловень, каприз сердца, души.

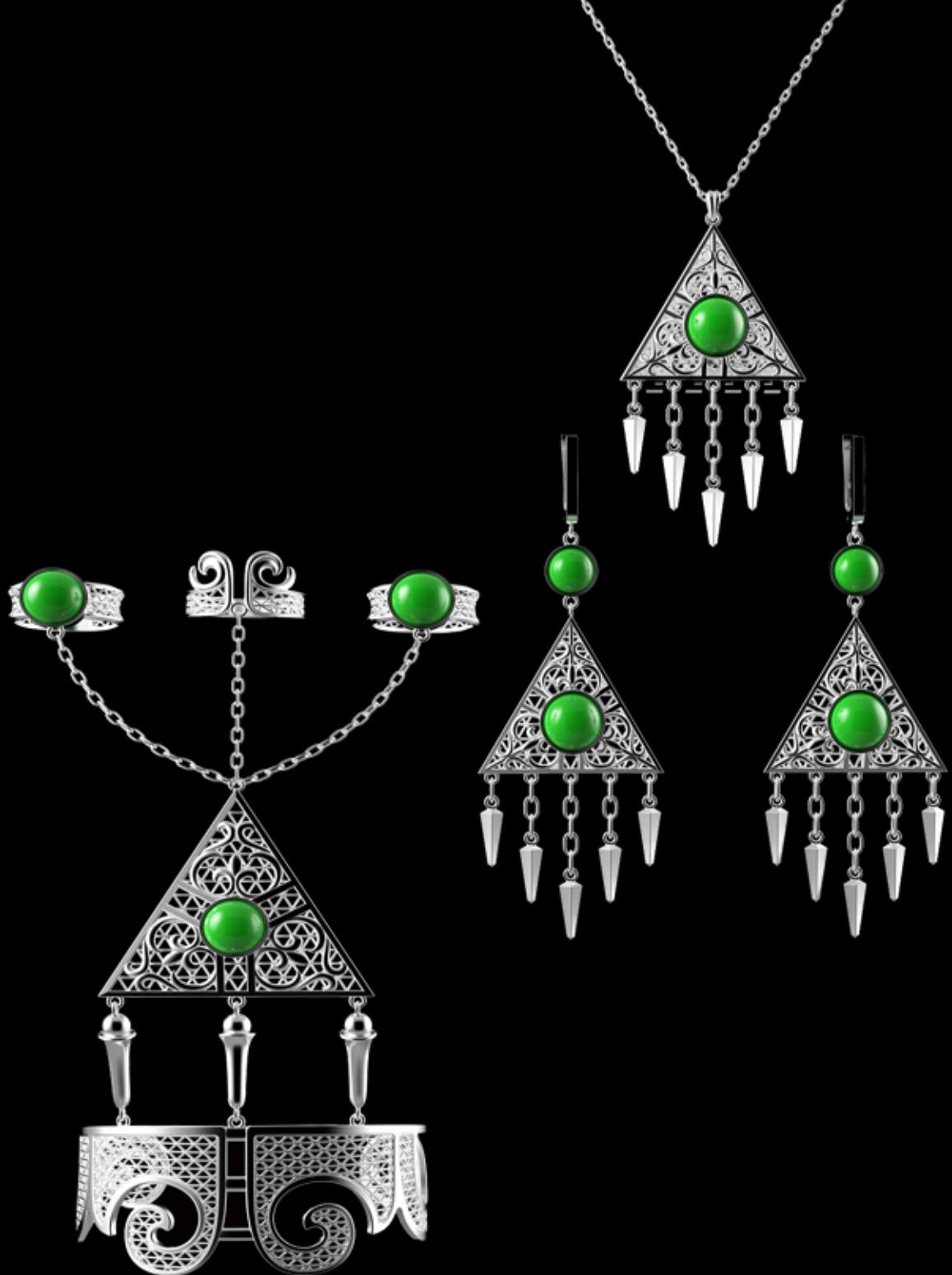
DILNAZ  
– favorite heart's or soul's caprice.



КУЛАЙХАН  
– ең әдемі ханым.

КУЛАЙХАН  
– самая красивая госпожа.

KULAIKHAN  
– the most beautiful mistress.



### ДАРА

- ерекше, ерекше көзге түсіп тұратын,  
басқалардың бәрінен артық.

### ДАРА

- особая, особо выделяющаяся,  
лучше всех остальных.

### DARA

- special, very prominent,  
best of all.



## ХАНШАЙЫМ

– ханым, ханның қызы  
дегенді білдіреді.

## ХАНШАЙЫМ

– госпожа, принцесса, дама.

## KHANSHAIM

– means a mistress, princess, lady.



УРБИКЕ  
– панъ ханым, тәқаппар ханым.

УРБИКЕ  
– гордая госпожа,  
гордая принцесса.

URBIKE  
– proud mistress,  
proud princess.



ЕРКЕЖАН  
– бұла, сылан.

ЕРКЕЖАН  
– неженка, кокетка.

YERKEZHAN  
– tenderling, a coquette.



**САНИМАЙ**  
– кербездік, көріктілік, сәнділік.

**САНИМАЙ**  
– грация, изящество, нарядность.

**SANIMAI**  
– grace, elegance, vibrancy.



**БАЯНСУЛУ**  
– қазақ халық эпосындағы  
ақылды да сұлу қыздың есімі.

**БАЯНСУЛУ**  
– красавица Баян.  
Имя умной и красивой девушки  
казахского народного эпоса.

**BAYANSULY**  
– Bayan beauty. The name of  
a clever and beautiful girl  
in the Kazakh folk epos.



## ЖИБЕК

– қазақ тілінен аударғанда – жібек.

## ЖИБЕК

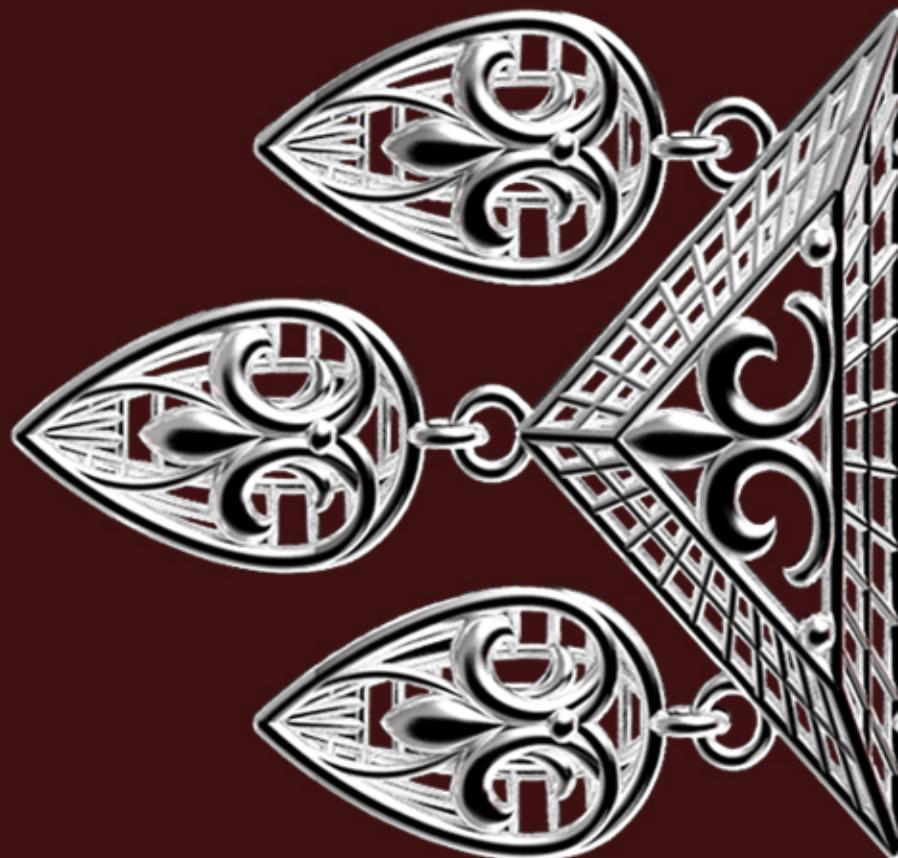
– в переводе с казахского языка – шелк.

## ZHIBEK

– from Kazakh – silk.



@kazynagold



ТОО “Ювелирная компания “Kazyna-Gold”  
Республика Казахстан, 010000,  
г. Астана, ул. Байтурсынова 5,  
ЖК Хайвилл, блок D6  
тел.: +7 7172 79 66 65, +7 775 477 93 30

email: [info@kazyna-gold.kz](mailto:info@kazyna-gold.kz)  
[www.kazyna-gold.kz](http://www.kazyna-gold.kz)